

Année scolaire
2016 2017

2016/2017

Classes Maternelles et Élémentaires Turmas do pré-escolar e primária

Livret d'informations aux parents
Caderneta de informação aos pais



Bienvenue dans l'établissement.



Président du Comité de Gestion:

LEBLANC Serge

Proviseur :

LASSERRADE Gilles

DAF :

GRUNER Régine



Rosario MONTEIRO Secrétaire



Ana DIAS Remplaçante

Chers parents,

Nous avons le plaisir d'accueillir votre enfant au Lycée Français International de Porto.

Notre école primaire comprend 26 classes regroupant des enfants d'âges différents (de 3 ans pour la petite section, à 10 ans pour les CM2). Les différents niveaux sont répartis en plusieurs classes et d'une année sur l'autre, la structure pédagogique peut varier, en fonction des inscriptions, et des classes à double niveau

peuvent être nécessaires.

L'établissement qui regroupe plus de 1000 élèves au total fait partie, avec 494 autres établissements présents dans 136 pays, du plus grand réseau d'écoles internationales au monde. L'Agence pour l'Enseignement Français à l'Étranger (AEFE), qui le gère, garantit l'excellence de son enseignement.

Avec le cursus complet qu'il propose, de la maternelle à la terminale, le Lycée Français Inter-

national de Porto est très sollicité et plus de 18 nationalités différentes y cohabitent harmonieusement.

Nous souhaitons la bienvenue aux nouveaux arrivants, et à tous, une très bonne année scolaire dans notre école !



Philippe ESNAULT, directeur des classes primaires (Cycle 1, 2 et 3 : classes maternelles, CP, CE1, CE2, CM1 et CM2)

Structure et classes maternelles et élémentaires (susceptible de changements)

Direction des classes maternelles et élémentaires : Philippe ESNAULT

Secrétariat primaire: Rosario MONTEIRO

Enseignante remplaçante (avec complément de service au secrétariat) : Ana DIAS

secretariat.primaire@lyceefrancaisdeporto.pt

Secrétariat inscriptions: Carla RIBEIRO
lfpcrbeiro@lyceefrancaisdeporto.pt

Tous les niveaux sont présents au LFIP.

Classes Maternelles:

Petites Sections (PS), Moyennes Sections (MS) et Grandes Sections (GS)

Cycle 2: Cours Préparatoires (CP) et Cours Élémentaires (CE1), Cours Élémentaires (CE2)

Cycle 3: Cours Moyens (CM1 et CM2) [+ classes de 6ème au collège]

Documentalistes BCD et Marmothèque: Béatriz CLEMENT, Marie-José COUTO

Langue Portugaise:

Maternelle: Sandra SOUSA, Helena ANTONIO; **Primaire:** Helena ANTONIO, Filipa SANTOS, Corina REBELO, Sandra MONTEIRO, Margarida SILVA, Joana SOUSA

Anglais: Katy SOBRAL, Vera VIANA

Musique: Isabel GIRAO

Santé: Infirmière: Celeste GONCALVES, Médecin scolaire: Ana LEBLANC

enfermeira@lyceefrancaisdeporto.pt

FLE: Des cours de français langue étrangère peuvent être nécessaires ponctuellement pour certains enfants.

Psychologue scolaire: Daniel BASTO. Le psychologue de l'établissement participe si besoin, au suivi des enfants avec les enseignants, la direction et les parents.



Portail principal



Entrée Primaire, Collège et Lycée

PISCINE:

L'enseignement de la natation est obligatoire pour les classes de GS, CP, CE1 et CM2, à raison d'une heure par semaine pendant un trimestre.

Les cours sont organisés sur le temps scolaire par la piscine « Fluvial ». Un bus scolaire est mis à disposition des classes.

Les heures d'entrées et de sorties de l'école ne changent pas pour les élèves.

MEDICAMENTS:

Les enfants suivant un traitement médical doivent être signalés à l'infirmière ou au médecin scolaire seules personnes habilitées à donner un médicament qui doit leur être fourni par les familles, avec la prescription du médecin.

Apprentissage des langues: enseignement renforcé

Petite explication sur les classes et les cycles.

Les classes maternelles et élémentaires sont réparties en 3 cycles :

- le cycle 1 qui correspond à la maternelle petite section, la maternelle moyenne section et la grande section.
- le cycle 2 qui correspond aux classes de CP (1ère année de l'école élémentaire), aux classes de CE1 (2ème année de l'école élémentaire) et aux classes de CE2 (3ème année d'école élémentaire)
- le cycle 3 qui correspond aux classes de CM1 (4ème année d'école élémentaire), aux classes de CM2 (5ème année d'école élémentaire) et aux classes de 6ème (collège)

Tableau de correspondance:

PS: Pré-Esc 3 ans MS: Pré-Esc 4 ans GS: Pré-Esc 3 ans

CP=1° - CE1=2° - CE2=3° - CM1=4° - CM2=5°

Sous la responsabilité du Proviseur, le directeur gère les classes maternelles et élémentaires (bureau situé au rez-de-chaussée du bâtiment E)

Le Lycée Français International de Porto est engagé dans un dispositif visant au renforcement de l'apprentissage des langues.

Classes maternelles

L'enseignement du portugais s'y fait à raison de 4h30 par semaine, avec des temps d'enseignement en doublette (l'enseignante française est avec l'enseignante portugaise).

Du CP au CM2

Les enseignements en portugais se poursuivent et s'intensifient (6h00 par semaine, dont 1h30 en doublette).

L'apprentissage de l'anglais commence dès le CP à raison d'1h30 par semaine.

La continuité de l'enseignement est assurée au niveau du Collège et du Lycée.

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

Lycée Français International de Porto
27 rua Gil Eanes | 4150-348 Porto | Portugal |
Tél : +351 226 153 030 | Fax : +351 226 153 039
www.lyceefrancaisdeporto.pt



L'entrée administrative, côté accueil



Pour tout renseignement, prendre contact
avec le secrétariat

secretariat.direction@lyceefrancaisdeporto.pt

lfpcribeiro@lyceefrancaisdeporto.pt

Sécurité, responsabilité des parents

En début d'année, les parents remplissent une fiche de renseignements et une fiche d'infirmerie où ils indiquent si leur enfant a des problèmes de santé, doit suivre un régime, et donnent les numéros de téléphone pour les joindre en cas d'urgence. Il est indispensable de nous signaler tout changement pouvant survenir dans ces informations.

Les enfants ne doivent pas apporter d'objets dangereux ou qui pourraient être source de problèmes.

Jouets, bijoux, argent, médicaments, etc., sont pour cette raison interdits à l'école.

Information des parents

Chaque élève a, depuis la maternelle, un cahier de liaison (cahier noir), qui sert de lien et où figurent toutes les informations essentielles à la vie de l'école (réunions, vie de la classe...). Des informations sont également transmises par mél.

En début d'année scolaire, une réunion d'information est organisée dans chaque classe.

Pour demander à rencontrer les enseignants, vous pouvez utiliser le cahier pour prendre rendez-vous.

Vêtements:

Ceux-ci « s'égarent » parfois dans l'établissement. Il est indispensable qu'ils portent bien le nom et prénom de l'élève. Les enseignant(e)s regroupent régulièrement les vêtements trouvés et les enfants retrouvent leurs affaires rapidement la plupart du temps.



L'entrée et l'équipe du secrétariat



L'établissement **n'est pas ouvert avant 8h00.**

L'accueil des enfants se fait à partir de 8h00 (entrée côté maternelle), au pavillon d'accueil pour les élèves de la PS au CM2.

Pour les classes de PS, MS et GS, les entrées et sorties se font toujours par le portail côté Maternelle, quel que soit l'horaire (voir plus loin pour une journée « type »).

Pour les élèves du CP au CM2, les entrées et sorties se font toujours (horaires normaux, hors activités extra-scolaires) par le portail principal.

Une différence importante entre la maternelle et le primaire:

Les parents de maternelle accompagnent leur enfant jusqu'à la classe (même chose pour la sortie).

A partir du CP, les parents accompagnent leur enfant jusqu'au portail principal seulement (la reprise se fait dans les mêmes conditions).

Horaires normaux:

Maternelles:

L'accueil en classe débute dès 8h35 pour les maternelles. Il est important que les parents respectent les horaires indiqués.

Les parents peuvent venir chercher leur enfant à partir de 11h30 et à 11h45, c'est la sortie des élèves de maternelle.

L'après-midi, le portail ouvre à partir de 13h30 (**sauf le mercredi où il n'y a cours que le matin**) et les enfants qui ne restent pas à la cantine sont accueillis dans la cour jusqu'à 13h50, début des activités.

En fin de journée (sauf Mercredi), les parents peuvent venir chercher leur enfant dans la classe à partir de 16h25.

La sortie est à 16h35.

Les enfants non repris par les parents sont conduits en garderie au pavillon A, et restent sous la surveillance d'assistantes.

Primaire:

A 8h20, le portail principal ouvre pour les élèves à partir du CP. La surveillance est assurée dès l'entrée de l'établissement. Les élèves sont accueillis dans la cour, les parents restent à l'extérieur.

La fin des cours est à 11h45 et les parents attendent leurs enfants au portail principal (sauf pour ceux qui déjeunent au Lycée). L'après-midi, le portail princi-

pal ouvre à partir de 13h30 (**sauf le mercredi où il n'y a cours que le matin**) et les enfants sont accueillis dans la cour jusqu'à 13h50, début des activités.

En fin de journée (sauf mercredi), les enfants sortent à 16h35. Ils sont accompagnés jusqu'au portail principal où les parents peuvent les reprendre jusqu'à 17h00.

A partir de cette heure, le portail principal ferme et les enfants sont conduits en garderie au pavillon d'accueil. Les parents doivent alors passer par le portail maternelle pour les récupérer.

Demi-pension:

Les enfants de maternelle vont déjeuner avec les aides maternelles. Un service spécifique est organisé à leur intention et ils sont servis à table.

Les enfants du cycle 2 et du cycle 3 partent déjeuner à partir de 11h45, par roulements. Le service de restauration scolaire se fait en libre service, dès les classes de CP, avec l'aide d'adultes en début d'année.

Les menus sont consultables sur le site du lycée. N'oubliez pas d'informer l'établissement de tout problème alimentaire de votre enfant **par écrit**.

Et après 17h00?

(ou 11h45 le mercredi)

Des activités extra-scolaires (ateliers) organisées par l'établissement (étude dirigées, garderie, activités sportives, ..) sont proposées aux familles en fin de journée et le mercredi après-midi.

Programme et modalités d'inscriptions sont à demander au secrétariat principal:

lfprcribeiro@lyceefrancaisdeporto.pt

De la même manière, des activités sont proposées pendant certaines périodes de vacances (Toussaint, Février, ..) et le secrétariat pourra vous informer du programme et des modalités d'inscription.

Bus:

Tous les enfants (maternelle et primaire) sont accompagnés et pris en charge dans les bus par une aide-maternelle, à l'aller comme au retour.

Service transport pour le Lycée :

str@lyceefrancaisdeporto.pt

Maternelle

Horaires des Petites Sections

Accueil possible de 8h00 à 8h30

8h35-11h45: Classe

11h45: Sortie ou déjeuner au restaurant scolaire

Accueil possible à 13h30

13h50-16h35: Classe (dont période de repos)

16h35: Sortie, garderie ou activités extra-scolaires

Des temps importants de récréations sont prévus tout au long de la journée.

Horaires des Moyennes sections

Accueil possible de 8h00 à 8h30

8h35-10h00: Classe

10h00-10h30: Récréation

10h30-11h45: Classe

11h45: Sortie ou déjeuner au restaurant scolaire

Accueil possible à 13h30

13h50-15h15: Classe

15h00-15h30: Récréation

15h30-16h35: Classe

16h35: Sortie, garderie ou activités

Horaires des Grandes sections

Accueil possible de 8h00 à 8h30

8h35-10h00: Classe

10h00-10h30: Récréation

10h30-11h45: Classe

11h45: Sortie ou déjeuner au restaurant scolaire

Accueil possible à 13h30

13h50-15h15: Classe

15h00-15h30: Récréation

15h30-16h35: Classe

16h35: Sortie, garderie ou activités

Elémentaire

Accueil possible de 8h00 à 8h30

8h20-8h45: accueil dans la cour

8h45-10h05: classe

10h05-10h20: récréation

10h20-11h45: classe

11h45: Sortie ou déjeuner au restaurant scolaire

(Mercredi: fin à 11h45, activités extra-scolaires possibles)

13h50-15h15: classe

15h05-15h20: récréation

15h20-16h35: classe

16h35: Sortie, garderie ou activités

Situations, questions, réponses.

Nous ne parlons pas Français à la maison. Pouvons-nous quand même inscrire notre enfant ?

Oui, sans problème. Bien-sûr, plus tôt l'enfant sera inscrit, plus tôt il maîtrisera la langue. Vous serez surpris de voir avec quelle facilité il communiquera. Il lui faudra cependant un temps d'adaptation nécessaire. Ne lui demandez pas « d'aller plus vite que la musique »! Nous ne le ferons pas de notre côté! Par ailleurs, des cours de FLE (Français langue étrangère) pourront être proposés gratuitement à votre enfant. En plus (et ceci est valable pour tous les élèves, y compris les francophones), un suivi spécifique peut être mis en place, afin d'aider l'enfant dans ses apprentissages. A certaines périodes, deux enseignants sont dans la classe en même temps. Un travail plus personnalisé est alors mené avec des enfants qui en ont besoin (de la PS au CM2). Le dispositif d'aide continue au collège et lycée, sous d'autres formes.

Les cours sont-ils conformes à ceux organisés dans d'autres établissements ?

Oui, l'établissement est conventionné avec l'AEFE et a la pleine reconnaissance de l'éducation nationale française. Il est également reconnu par le ministère de l'éducation portugais.

Mon enfant va rentrer en petite section, va-t-il avoir des activités l'après-midi ?

Oui, naturellement. Cependant, afin de tenir compte du rythme biologique de l'enfant, un temps de re-

pos lui sera proposé. Chacun pourra ensuite, à son propre rythme, revenir accompagné en classe pour reprendre des activités.



Je viens d'arriver au Portugal. Comment faire pour inscrire mes enfants ?

La procédure est décrite sur notre site. Attention, l'entrée des enfants ne pourra se faire que s'ils ont bien leur « numéro NIF ». La procédure est simple et rapide (se renseigner auprès de la Mairie). Même dans le cas d'un séjour court, il est demandé ce numéro pour chaque enfant, qui correspond au numéro d'identification élève en France. Le secrétariat vous indiquera la procédure à suivre.

Quand l'établissement veut organiser des réunions, des sorties, etc... comment en sommes-nous avertis ?

Chaque enfant a un cahier de liaison que les parents doivent consulter régulièrement. Le secrétariat communique également par mél avec les familles, aussi, attention à bien nous donner vos coordonnées.

Nous allons quitter le Portugal. Quelle est la procédure à suivre concernant nos enfants ?

Le secrétariat doit être prévenu par écrit suffisamment à l'avance du départ des enfants: un dossier d'EXEAT (de sortie de l'établissement) sera

à établir par nos soins, en vue de la future inscription de votre enfant dans une autre école .

Je viens récupérer mon enfant à la fin des cours mais je préfère qu'il me rejoigne à l'extérieur de l'établissement. Est-ce envisageable ?

Votre enfant n'est pas autorisé à quitter seul l'établissement et c'est bien aux parents de venir chercher les enfants, et non aux enfants d'aller à leur rencontre, pour des raisons évidentes de sécurité. Nous comptons sur votre coopération pour éviter d'éventuelles distorsions au niveau des consignes données aux enfants par l'administration, de ne pas quitter seuls le lycée.

Proposez-vous des activités extra-scolaires ?

Oui, il y a des activités prévues le soir, le mercredi après-midi, ainsi qu'à certaines petites vacances. Vous pouvez avoir le programme au secrétariat.

Où sont rangés les vêtements trouvés ?

Ils sont regroupés dans un local spécifique. (Voir les secrétaires).

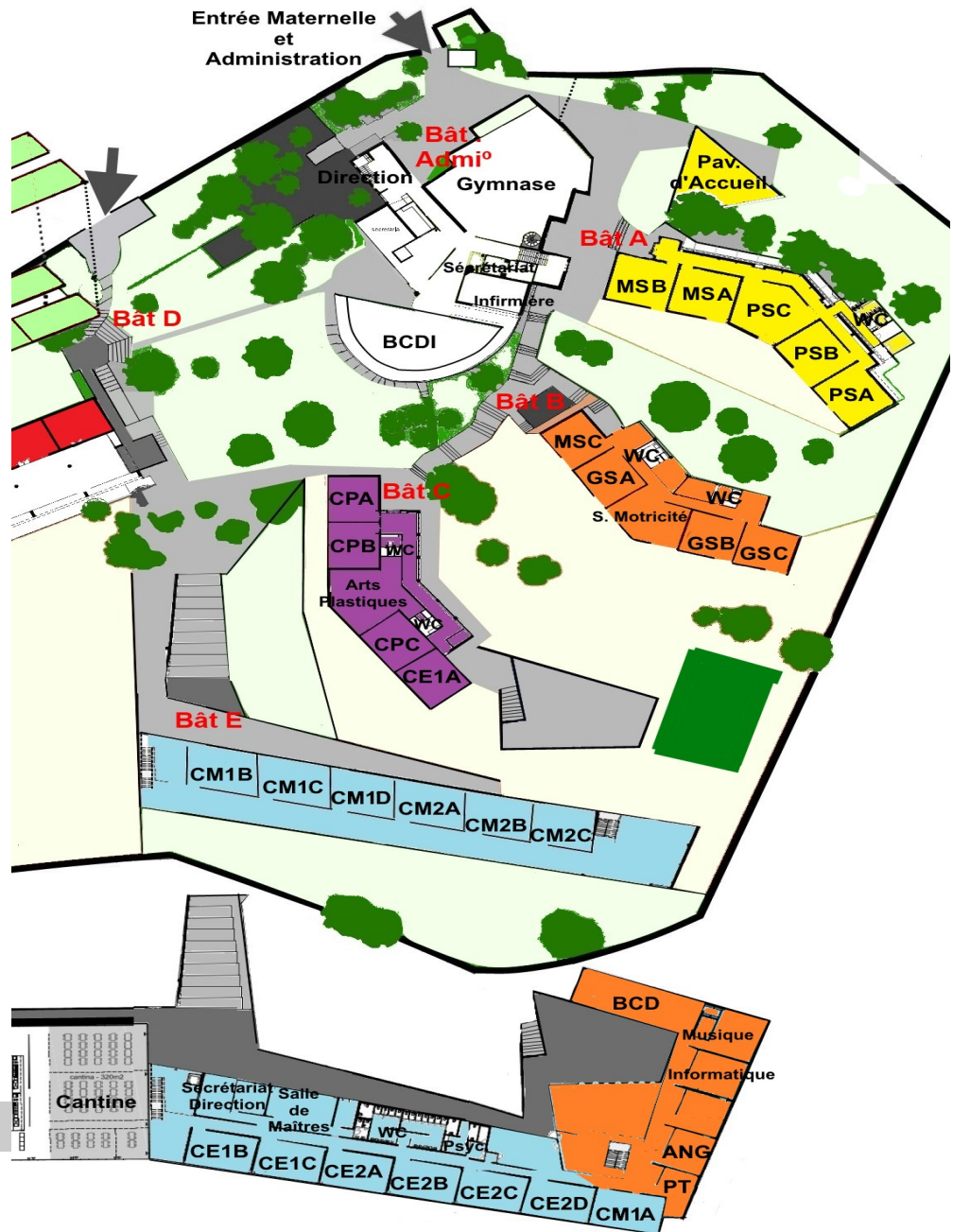
Comment consulter les menus du restaurant scolaire ?

Ils sont en ligne, sur le site du lycée.

Mon enfant est inscrit au restaurant scolaire mais il a perdu son badge.

Votre enfant pourra déjeuner sans problème. Cependant, vous devrez acheter un nouveau badge auprès du secrétariat principal.

Peut-on passer d'un régime externe à demi-pensionnaire et vice versa ?



Arrivée des élèves accompa-



Entrée côté maternelle et administration



Le pavillon d'accueil



Vers les classes maternelles



Entrée du bâtiment administratif



Passage entre pavillon B et C



Entrée école élémentaire collège et lycée

Pourquoi venir à l'école, au Lycée Français International de Porto?

- Pour rencontrer les autres, continuer à apprendre
- Pour vivre ensemble, se construire avec les autres, réfléchir, s'interroger,
- Pour parler, communiquer, construire son langage,
- Pour agir et s'exprimer avec son corps,
- Pour découvrir l'écrit, se préparer à apprendre à lire et à écrire,

- Pour découvrir le monde des chiffres, de la matière, des objets, du vivant,
- Pour découvrir les formes et les grandeurs,
- Pour se repérer dans le temps et dans l'espace,
- Pour sentir, imaginer, créer, inventer,
- Pour devenir de plus en plus autonome ...

Pour grandir avec les autres ! Parce qu'en plus d'apprendre comme dans les autres écoles, je maîtriserai le Français, le Portugais, l'Anglais et une autre langue en fin de cursus.

Une journée à l'école

En arrivant, j'enlève mon manteau. Dès que je peux, je le fais seul(e). Je dis « au revoir » à la personne qui m'accompagnait et je rentre en classe. Je peux dessiner, regarder des livres, faire des puzzles, jouer ou discuter avec mes copains, mes copines, l'aide maternelle ou la maîtresse.



L'entrée des maternelles.

Je dois mettre mon étiquette pour dire que je suis dans la classe. Puis, nous nous regroupons tous, pour nous saluer, nous parler, chanter, savoir ce que nous allons faire dans la journée. Ensuite, c'est le temps des ateliers de travail, du sport ou d'autres activités. Quand j'ai envie d'aller aux toilettes, je le dis à la maîtresse ou à l'aide maternelle et j'y vais, accompagné.



Les enfants sont toujours accompagnés par les parents jusqu'à leur classe.



C'est le temps des ateliers de travail.



Je suis à l'école.



Moi, je reste à la cantine, avec les copains et les copines.

A 11h30, si je reste à la cantine, les adultes responsables m'accompagnent. Sinon, un adulte vient me chercher pour manger à la maison. Après manger, je reviens à l'école. Si je suis en petite section, je me repose. Je peux prendre mon doudou. Je suis surveillé par des adultes.

Je vais me reposer un petit peu.



Quand j'ai fini de me reposer, je retourne tranquillement en classe reprendre les activités. Quand ma journée d'école est terminée, je dis « au revoir » et :

* soit je rentre à la maison avec l'adulte qui est venu me chercher,

* soit je reste encore un peu

et je vais à la garderie avec les animatrices,

* soit je participe à des activités (à partir de la petite section).

Je peux aussi prendre le bus pour rentrer à la maison (un adulte s'occupe de moi dans le bus).

Je peux choisir des livres à la marmothèque.



Nous nous regroupons tous.

**Votre enfant va faire sa rentrée au
Lycée Français International de Porto.
Comment préparer ce grand jour ?**



A demain!

Avant, montrez-lui sa future école, faites le chemin avec lui/elle, parlez-lui de l'école, sans embellir, sans inquiéter.

L'établissement a prévu que vous l'accompagniez et restiez dans la classe le jour de la rentrée, qui se fera de manière progressive, en petits groupes et sur une demi-journée. Les enseignantes et les assistantes seront pleinement disponibles pour répondre à vos questions et accorder toute l'attention nécessaire à votre enfant.

Si votre enfant pleure (ce qui n'est pas sûr du tout!!!), acceptez ses larmes, expression normale de son émotion, de sa peur de l'inconnu... Même si elles coulent fort, le plus souvent elles sèchent très vite. Et gardez autant que possible vos propres larmes pour l'extérieur... Ces larmes-là aussi sont tout à fait normales, mais mieux vaut ne pas les laisser couler devant votre enfant.

Dites-lui où vous allez en le/la quittant, ce que vous allez faire, et qui viendra le/la chercher.

Votre enfant peut prendre son doudou.

Soyez à l'heure pour la sortie : c'est difficile pour un petit de voir arriver tous les papas et les mamans, et d'attendre...

Ne lui posez pas trop de questions à la fin des premières journées, votre enfant parlera quand ce sera son moment.

N'hésitez à parler avec l'enseignant(e) si vous avez des questions, des inquiétudes...

Donnez à votre enfant le temps de s'adapter à l'école. Certains enfants ont besoin de plus de temps que d'autres pour accepter le changement. Mais tous s'adaptent sans aucun souci.

Votre enfant a appris beaucoup de choses avec vous, et il va continuer. A l'école, il en apprendra de nouvelles, tout le temps et pour toute la vie!

Bonne année scolaire à toutes et à tous.

Année scolaire
2016 2017

2016/2017

Classes Maternelles et Élémentaires
Turmas do pré-escolar e primária

Livret d'informations aux parents Caderneta de informação aos pais



ÉTABLISSEMENT
CONVENTIONNÉ



aefe
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

Bem-vindos à nossa escola



Président du Comité de Gestion:

LEBLANC Serge

Proviseur :

LASSERRADE Gilles

DAF :

GRUNER Régine



Rosário MONTEIRO Secrétaire



Ana DIAS Remplaçante

Caros Pais,

Temos o prazer de acolher o(a) vosso(a) filho(a) no Liceu Francês Internacional do Porto.

A nossa escola primária é composta por 25 turmas, reagrupando crianças de diferentes idades (dos 3 anos para o pré-escolar até aos 10 anos nas turmas de 5º ano).

Os diferentes níveis são repartidos por várias turmas e, de um ano para o outro, a estrutura pedagógica pode variar em função das inscrições e turmas com diferentes

níveis podem ser necessárias.

A escola tem mais de 1000 alunos no total e, juntamente com outras 494 escolas representadas em 136 países, é uma das maiores redes de escolas internacionais do mundo. A Agência para o Ensino Francês no Estrangeiro (AEFE), que a dirige, garante a excelência do seu ensino.

O Liceu Francês Internacional do Porto é muito solicitado com o percurso escolar completo que propõe desde o pré-escolar até ao 12º ano.

Convivemos harmoniosamente mais de 18 nacionalidades diferentes.

Desejamos as boas vindas aos novos alunos e um ano letivo muito bem passado a todos na nossa escola.

Pela equipa educativa:

O diretor



Philippe ENSAULT,
directeur des classes primaires (Cycle 1, 2 et 3 : classes maternelles, CP, CE1, CE2, CM1 et CM2)

Estrutura e turmas do pré-escolar e primária (susceptível de alteração)

Direção das turmas pré-escolar e primária:
Philippe ENSAULT

Secretaria da primária: Rosário MONTEIRO

Professora Substituta (com complemento na secretaria): Ana DIAS

Secretariat.primaire@lyceefrancaisdeporto.pt

Secretaria administrativa:

Carla RIBEIRO

lfpcribeiro@lyceefrancaisdeporto.pt

Existem todos os níveis de escolaridade no LFIP.

Turmas do pré-escolar:

3 anos, 4 anos, 5 anos

Ciclo 2: 1º, 2º e 3º anos (primária)

Ciclo 3: 4º e 5º anos (primária)

Documentalista da biblioteca infantil BCD:

Beatriz CLEMENT, Marie-José COUTO

Língua Portuguesa:

Pré-escolar: Sandra SOUSA, Helena ANTÓNIO

Primária: Helena ANTÓNIO, Filipa SANTOS, Corina REBELO, Sandra MONTEIRO, Margarida SILVA, Joana SOUSA

Inglês: Katy SOBRAL, Vera VIANA

Música: Isabel GIRÃO

Saúde: Enfermeira Celeste GONÇALVES, Médico: Ana LEBLANC

enfermeira@lycefrançaisdeporto.pt

FLE - Francês Língua Estrangeira

As aulas de francês língua estrangeira podem, eventualmente, ser necessárias para alguns alunos.

Psicólogo da escola: Daniel BASTO

O psicólogo intervém, caso seja necessário, junto dos alunos em conjunto com os professores, o diretor e os pais.



Portão principal



Entrada da Primária, Colégio e Liceu

Piscina:

As aulas de natação são obrigatórias para o pré-escolar 5 anos, o 1º, 2º e 5º ano, uma hora por semana durante um trimestre.

As aulas são dadas durante o horário escolar na piscina do Fluvial. Um autocarro da escola está à disposição das turmas para a deslocação.

A hora de entrada e saída não se alteram para estes alunos.

Medicamentos:

Os alunos que estiverem em tratamento médico, devem-no dizer à enfermeira ou ao médico da escola, pois são únicas pessoas habilitadas para administrar a medicação que lhes deve ser dada pelos pais, com a respetiva receita médica.

Aprendizagem das línguas: ensino reforçado

Pequena explicação sobre as turmas e os ciclos

As turmas do pré-escolar e primária são repartidas por 3 ciclos:

- O ciclo 1 corresponde ao pré-escolar: 3, 4 e 5 anos.
- O ciclo 2 corresponde ao pré-escolar 5 anos, ao 1º, 2º e 3º anos da primária.
- O ciclo 3 corresponde às turmas do 4º e 5º anos da primária.

Quadro de correspondências

PS: pré-escolar 3 anos MS: pré-escolar 4 anos

GS: pré-escolar 5 anos

CP: 1º ano CE1: 2º ano CE2: 3º ano CM1: 4º ano

CM2: 5º ano

Sob a responsabilidade do Diretor Geral, o diretor da primária gere as turmas do pré-escolar e primária (gabinete situado no rés-do-chão do edifício E).

O Liceu Francês Internacional do Porto está empenhado em desenvolver um mecanismo de reforço para a aprendizagem das línguas.

Turmas do pré-escolar

O ensino do Português tem um horário de 4h30 por semana, com mais tempo de ensino partilhado (o professor de Francês e Português ao mesmo tempo).

Do 1º ao 5º ano

O ensino do Português prossegue e intensifica-se (6h00 por semana das quais 1h30 em doublette com ambos os professores).

A aprendizagem do Inglês começa a partir do 1º ano (1h30 por semana).

A continuidade do ensino é assegurada ao nível do Colégio e Liceu.

INFORMAÇÕES PRÁTICAS

Lycée Français International de Porto
27 rua Gil Eanes | 4150-348 Porto | Portugal |
Tél : +351 226 153 030 | Fax : +351 226 153 039
www.lyceefrancaisdeporto.pt



Entrada administrativa do lado do acolhimento aos alunos.



Para qualquer informação, contacte a secretaria.

secretariat.direction@lyceefrancaisdeporto.pt

lfpcribeiro@lyceefrancaisdeporto.pt

Segurança, responsabilidade dos pais.

No início do ano, os pais preenchem uma ficha informativa e uma ficha para a enfermaria onde indicam se o(a) seu(sua) filho(a) tem problemas de saúde, se está a seguir algum tratamento e indicam os números de telefone a contactar em caso de urgência. É extremamente necessário comunicar quaisquer alterações que surjam nestes contactos.

Os alunos não podem trazer objetos perigosos ou que possam causar problemas. Por isso, é proibido trazer para a escola jogos, objetos de valor, dinheiro, medicamentos, etc.

Informação aos pais

No pré-escolar 3 anos, cada aluno tem um caderno de ligação (caderno preto) que serve de ligação entre os pais e a escola e onde são coladas todas as informações essenciais ao funcionamento escolar (reuniões, quotidiano da turma...). Algumas informações são transmitidas igualmente por e-mail.

No início do ano letivo, haverá uma reunião de informação em cada turma. Se desejarem falar com os professores, deverão utilizar o caderno preto para marcar uma reunião.

Vestuário

Este perdem-se facilmente na escola. É indispensável colocar o nome do aluno em todo o vestuário. Os professores recolhem, regularmente, os casacos encontrados na escola e os alunos podem, facilmente, recuperá-los (na maioria das vezes).



A entrada e a equipa da secretaria.



A escola **não está aberta antes das 8h00**. O acolhimento dos alunos faz-se a partir das 8h00 (entrada do lado do pré-escolar).

Os alunos do pré-escolar 3 anos até ao 5º ano podem esperar no edifício de acolhimento.

Para as turmas do pré-escolar 3, 4 e 5 anos, as entradas e saídas fazem-se todos os dias pelo portão do lado do pré-escolar a qualquer hora (ver mais à frente num dia tipo).

Para os alunos do 1º ao 5º ano, as entradas e saídas fazem-se sempre pelo portão principal (horários normais, exceto para as atividades extracurriculares).

Uma diferença importante entre o pré-escolar e a primária:

Os pais dos alunos do pré-escolar acompanham os alunos até às salas de aula (o mesmo para a saída).

A partir do 1º ano, os pais acompanham os filhos só até ao portão principal (as saídas fazem-se da mesma forma) e esperam pelos alunos no portão principal.

Horários normais

Pré-escolar: O acolhimento na sala de aula inicia às 8h35 para o pré-escolar. É importante que os pais respeitem os horários estabelecidos. Os pais podem vir buscar os filhos a partir das 11h30 até às 11h45 da manhã. É a saída dos alunos do pré-escolar.

À tarde, o portão abre a partir das 13h30 (**exceto à quarta-feira que só há aulas de manhã**) e os alunos que não almoçam na cantina são acolhidos no recreio até às 13h50, hora de início das atividades.

Ao final da tarde (exceto quarta-feira), os pais podem vir buscar os filhos às salas a partir das 16h25. A saída é às 16h35. Os alunos que ficarem até mais tarde são conduzidos à “garderie” no edifício A e ficam acompanhados por vigilantes.

Primária: O portão principal abre às 8h20 para os alunos a partir do 1º ano. A vigilância é assegurada desde a abertura do portão. Os pais acompanham os filhos até ao portão e os alunos aguardam no recreio pelo toque de entrada.

De manhã, as aulas acabam às 11h45 e os pais esperam pelos filhos no portão principal (exceto os alunos que almoçam na escola).

À tarde, o portão principal abre às 13h30 (**exceto à quarta-feira que só há aulas de manhã**) e os alunos aguardam no recreio até às 13h50, hora de início das aulas.

Ao final da tarde (exceto quarta-feira), os alunos saem às 16h35. São acompanhados até ao portão principal onde aguardam os pais até às 17h00. O portão principal fecha às 17h00 e os alunos vão para o pavilhão de acolhimento. Neste caso, os pais devem passar pelo portão do pré-escolar para irem buscá-los.

Refeitório

Os alunos do pré-escolar almoçam com as auxiliares. Há um serviço organizado especificamente para eles e são servidos à mesa.

Os alunos dos ciclos II e III almoçam a partir das 11h45 em alternado. O almoço pode ser escolhido e é servido em tabuleiros; os alunos escolhem o lugar para almoçarem e são assistidos por adultos no início do ano a partir do 1º ano.

As ementas podem ser consultadas no site do Liceu. Não esquecer de informar a escola de qualquer problema alimentar do(a) vosso(a) filho(a) **por escrito**.

E depois das 17h00? (ou 11h45 à quarta-feira)

São propostas, às famílias, atividades extracurriculares (ateliers) organizadas pela escola (estudo acompanhado, acolhimento, atividades desportivas...) ao final do dia e à quarta-feira de tarde. O programa e as modalidades de inscrição devem ser pedidos na secretaria principal:

lfpcribeiro@lyceefrançaisdeporto.pt

Da mesma forma, algumas atividades são propostas durante os períodos de férias (novembro, fevereiro...) e a secretaria poderá informá-los quer do programa quer das modalidades de inscrição.

Autocarro:

Todos os alunos (pré-escolar e primária) são acompanhados no autocarro por uma auxiliar quer na ida quer na volta.

Contacto para os serviços de transporte do Liceu:

str@lyceefrançaisdeporto.pt

Pré-escolar

Horário do pré-escolar 3 anos

Acolhimento possível das 8h00 às 8h30

8h35-11h45: sala de aula

11h45: Saída ou almoço no refeitório

Acolhimento possível as 13h30

13h50-16h35: sala de aula (com período de repouso)

16h35: Saída, acolhimento (“garderie”) ou atividades extracurriculares

Importantes tempos de intervalo estão previstos durante todo o dia.

Horário do pré-escolar 4 anos

Acolhimento possível das 8h00 às 8h30

8h35-10h00: sala de aula

10h00-10h30: intervalo

10h30-11h45: sala de aula

11h45: Saída ou almoço no refeitório

Acolhimento possível as 13h30

13h50-15h15: sala de aula

15h15-15h30: intervalo

15h30-16h35: sala de aula

16h35: Saída, acolhimento (“garderie”) ou atividades extracurriculares.

Horário do pré-escolar 5 anos

Acolhimento possível das 8h00 às 8h30

8h35-10h00: sala de aula

10h00-10h30: intervalo

10h30-11h45: sala de aula

11h45: Saída ou almoço no refeitório

Acolhimento possível a partir das 13h30

13h50-15h15: sala de aula

15h15-15h30: intervalo

15h30-16h35: sala de aula

16h35: Saída, acolhimento ou atividades extracurriculares.

Primária:

Acolhimento possível das 8h00 às 8h30

8h20-8h45: acolhimento no recreio

8h45-10h05: aulas

10h05-10h20: intervalo

10h20-11h45: aulas

11h45: Saída ou almoço no refeitório

(quarta-feira às 11h45: atividades extracurriculares possíveis)

Acolhimento possível a partir das 13h30

13h50-15h15: aulas

15h05-15h20: intervalo

15h20-16h35: aulas

16h35: Saída, acolhimento ou atividades extracurriculares.

Situações, questões, respostas

Não falamos francês em casa. Podemos inscrever o(a) nosso(a) filho(a)?

Sim, sem problemas. É evidente que, quanto mais cedo for inscrito, mais cedo terá o domínio da língua. Ficarão surpreendidos de ver com que facilidade ele(a) comunicará. Terá necessariamente um tempo de adaptação. Não lhe peçam para “andar mais rápido do que lhe é possível”! Nós não o iremos fazer! Caso contrário, as aulas de FLE (Francês Língua Estrangeira) poderão ser propostas ao seu(sua) filho(a) gratuitamente. Adicionalmente (e isto é válido para todos os alunos, incluindo os francófonos) uma ajuda específica pode ser implementada, de modo a ajudar o aluno na sua aprendizagem. Em certos períodos, dois professores estarão na sala ao mesmo tempo. Um trabalho mais personalizado é então levado a cabo com os alunos que têm mais dificuldades (desde o pré-escolar 3 anos até ao 5º ano). Este dispositivo continua no colégio e no liceu, mas sob outra forma.

As aulas são idênticas às das outras escolas?

Sim, a nossa escola tem uma convenção com a AEFÉ e tem o reconhecimento da Educação Nacional Francesa. É igualmente reconhecida pelo Ministério de Educação Português.

O(A) meu(minha) filho(a) vai iniciar o pré-escolar 3 anos. Terá atividades à tarde?

Sim, naturalmente. No entanto e tendo em conta o ritmo biológico das crianças, um tempo de descanso ser-lhe-á pro-

posto. De seguida, cada um, ao seu próprio ritmo, volta acompanhado à sala para retomar as atividades.

Acabei de chegar a Portu-



gal. Como devo fazer para inscrever os meus filhos?

O procedimento está mencionado no nosso site. Atenção, a inscrição dos alunos só poderá ser feita com o seu número de contribuinte. O procedimento é simples e rápido (informações junto da Câmara). Mesmo em caso de curta estadia, é pedido a cada aluno esse número que corresponde ao número de identificação dos alunos em França. A secretaria indicar-vos-á o procedimento a seguir.

Quando a escola quer organizar reuniões, visitas pedagógicas, etc... como é que somos informados?

Cada aluno tem um caderno de ligação escola/família e os pais devem consultar lo regularmente. A secretaria comunica igualmente por e-mail com as famílias e, por isso, tenham atenção ao dar corretamente estas indicações.

Vamos deixar Portugal. Quais os procedimentos a seguir referente aos nossos filhos?

A secretaria deve ser informada por escrito com antecedência. Um dossier de “EXEAT” (saída do Liceu) será preparado pela escola, tendo em vista a

inscrição do(a) seu(sua) filho(a) na futura escola.

Venho buscar o(a) meu (minha) filho(a) no final das aulas, mas prefiro que ele (a) venha ter comigo ao exterior da escola. Isso é possível?

O(A) seu(sua) filho(a) não está autorizado(a) a sair da escola sozinho(a) e cabe aos pais virem buscá-lo(a) e não o(a) filho(a) irem ao encontro dos pais, evidentemente por questões de segurança. Contamos com a vossa cooperação para evitar eventuais confusões ao nível das orientações dadas aos alunos pela administração - os alunos não podem sair sozinhos da escola.

São propostas atividades extracurriculares?

Sim, temos atividades previstas para o fim das aulas; à quarta-feira à tarde, assim como em algumas férias intercalares. Podem ver o programa na secretaria financeira.

Onde são guardados os artigos perdidos?

São todos colocados num local específico (perguntar nas secretarias).

Como consultar o menu da cantina?

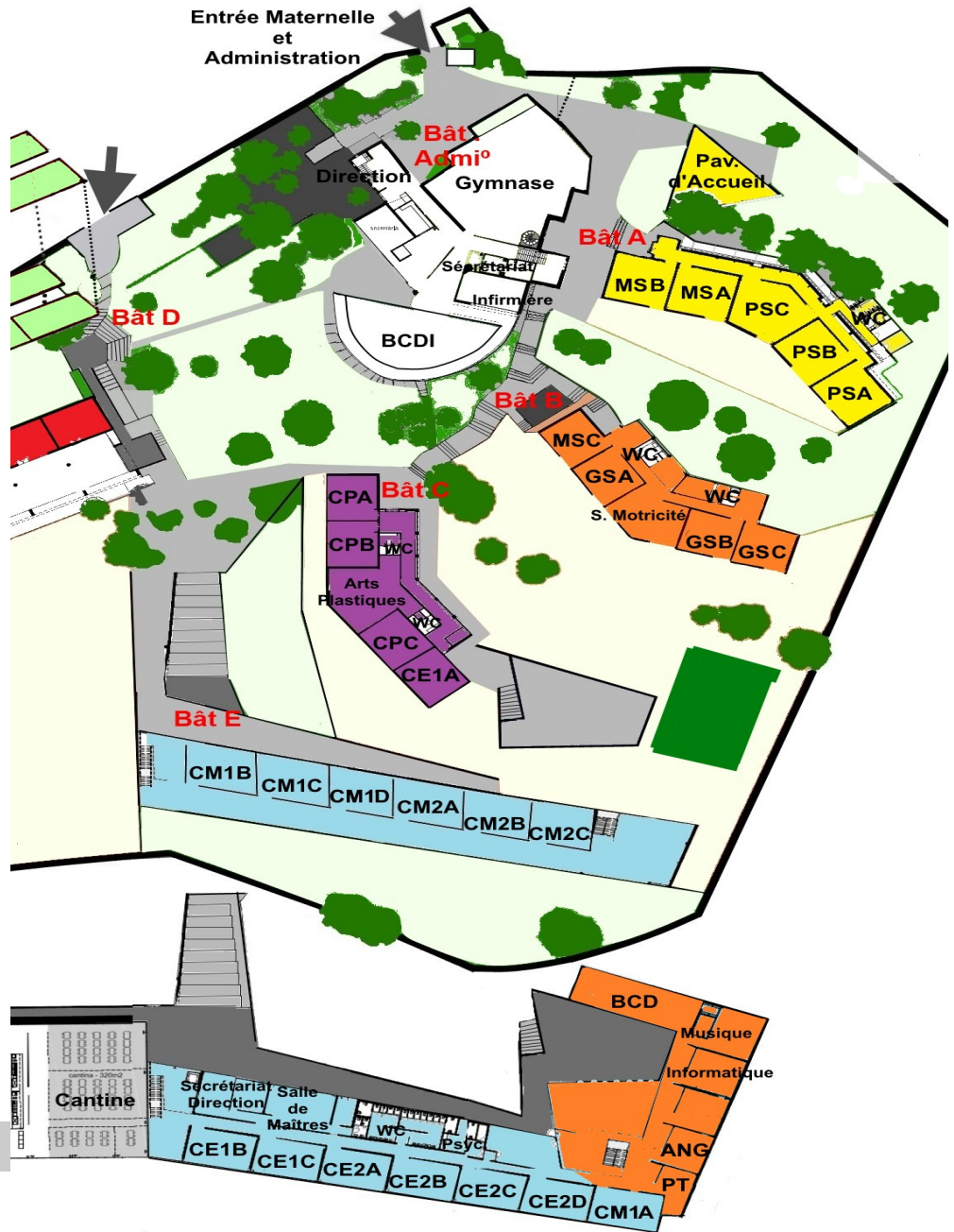
Pode ser consultado no site da escola.

O(A) meu(minha) filho(a) está inscrito(a) na cantina, mas perdeu o cartão.

O(A) seu(sua) filho(a) pode almoçar sem problemas. Contudo, deve comprar um novo cartão na secretaria financeira.

Posso passar do regime externo para o regime fixo e vice-versa?

Sim, tem de informar os serviços administrativos por escrito, no início do



Chegada dos alunos acompan-



Entrada do pré-escolar e administração



Em direção às turmas do pré-escolar



Entrada do edifício administrativo

O pavilhão de acolhimento



Passagem entre o edifício B e C



Entrada da primária, colégio e liceu

Porquê vir à escola, ao Liceu Francês Internacional do Porto?

- Para conhecer os outros e continuar a aprender
- Para viver em grupo, desenvolver-se com os outros, pensar, interrogar-se
- Para falar, comunicar, construir a sua própria linguagem
- Para agir e exprimir-se com o corpo
- Para descobrir a escrita e preparar-se para ler e escrever

- Para descobrir o mundo dos algarismos, a matéria, os objetos, a vida
- Para descobrir as formas e as medidas
- Para situar-se no tempo e no espaço
- Para sentir, imaginar, criar, inventar
- Para se tornar ² cada vez mais autónomo

Para crescer com os outros! Porque além de aprender como nas outras escolas, também aprenderá a falar Francês, Português, Inglês e uma outra língua estrangeira no fim da escolaridade.

Um dia na escola

Quando chego, tiro o meu casaco. Assim que puder, faço-o sozinho(a). Digo “adeus” à pessoa que me trouxe e entro na sala. Posso desenhar, ver livros, fazer puzzles, brincar ou falar com os meus amigos, a auxiliar ou a educadora.



Entrada do pré-escolar

Devo colocar a etiqueta com o meu nome para assinalar a minha presença na sala. Depois, agrupamo-nos todos para nos cumprimentarmos, falarmos uns com os outros, cantar, saber o que vamos fazer durante o dia. A seguir, é o momento dos grupos de trabalho dirigido, da motricidade e de outras atividades. Quando preciso de ir à casa de banho, digo-o à educadora ou à auxiliar e vou acompanhado(a).



Os alunos são sempre acompanhados pelos pais até à sua sala.



É o momento dos ateliers de trabalho



Estou na escola

Se almoço na cantina, os adultos responsáveis acompanham-me até lá às 11h30. Caso contrário, um adulto vem buscar-me para almoçar em casa. Depois de comer, regresso à escola. Se estiver nos 3 anos, descanso um pouco depois de almoço, e posso trazer o meu peluche. Sou vigiado por adultos.



Eu fico na cantina com os meus amigos

Vou descansar um pouco.



Quando acordar, volto tranquilamente para a sala para retomar as atividades.

e vou para a "garderie" com as auxiliares.

Quando o meu dia de escola acaba, eu digo "adeus" e:

- Ou participo nas atividades (a partir dos 3 anos).

- Ou regresso a casa com o adulto que me veio buscar.
- Ou fico mais um pouco

Também posso ir de autocarro para casa (vou acompanhado(a) por um adulto).

Posso escolher livros na biblioteca infantil.



Agrupamo-nos todos

O(A) seu(sua) filho(a) vai entrar no Liceu Francês Internacional do Porto.

Como preparar este dia especial?

Primeiro, mostre-lhe a sua futura escola, venha com ele (a), fale-lhe da escola sem exagerar e sem preocupá-lo(a).

O estabelecimento propõe que acompanhe o(a) seu(sua) filho(a) e fique na sala com ele(a) no primeiro dia. Esse acolhimento decorrerá progressivamente, em pequenos grupos e numa parte do dia. As educadoras e as auxiliares estarão disponíveis para responder às suas perguntas e dar toda a atenção necessária ao(à) seu(sua) filho(a).

Se o(a) seu(sua) filho(a) chorar (o que não é de todo certo!!!), aceite estas lágrimas como expressão normal das suas emoções, do medo do desconhecido. Mesmo que chore muito, o mais frequente é as lágrimas secarem rapidamente. Se também tiver vontade de chorar guarde, tanto quanto possível, as suas lágrimas para o exterior. É normal que o faça, mas o melhor é não o mostrar à frente do (a) seu(sua) filho(a).

Diga-lhe para onde vai quando o(a) deixar, o que vai fazer e quem virá buscá-lo(a).



Até amanhã

O(a) seu(sua) filho(a) pode trazer o seu peluche preferido. Seja pontual na hora da saída, pois é difícil para uma criança ver todos os pais e mães chegarem e ter de esperar...

Não o questione muito nos primeiros dias, o(a) seu(sua) filho(a) falará quando achar conveniente.

Não hesite em conversar com as educadoras se tiver alguma dúvida ou preocupação...

Dê ao(à) seu(sua) filho(a) o tempo necessário para se adaptar à escola. Alguns precisam de mais tempo que os outros para aceitarem a mudança. Mas todos se adaptam sem problemas.

O(a) seu(sua) filho(a) aprendeu muita coisa consigo e vai continuar a aprender. Na escola, vai aprender coisas novas todo o tempo e para toda a vida!

Bom ano letivo a todas e a todos.